



●婦人部

シドニー日本人学校フェイト「スピードくじ抽選会&
サイレントオークション」のご報告 3

●レクリエーション委員会

第64回シドニー日本人会ソフトボール大会報告 4
2010年シドニー日本人会クリスマスパーティー開催 6

クラブ活動報告

●水泳クラブ

水泳クラブからのお知らせ 9

●ゴルフクラブ

11月月例会報告 10

●婦人ゴルフクラブ

11月月例会報告 11

●テニスクラブ

夏期ミックス・オープン・ダブルス戦のお知らせ 12

■生活情報

シドニー総領事館からのお知らせ 13

シドニー日本人学校だより 14

法律●医薬品輸入 15

保険●ホリデーに関する保険について 15

医療●前立腺肥大 16

教育●気にしない、気にしない 18

料理●クリスマス・ロースト(ポーク) 20

会員の伝言板 21

■コラム

●ITよもやま話 第96話

クラウド・コンピューティング 19

■JSSからの報告

役員会報告 23

会員移動 24

2010年12月号 第323号 2010年12月1日発行

■編集人 内田浩詞(運営・広報委員長)

■発行人 藤野達夫(日本人会会長)

■発行 シドニー日本人会

JAPANESE SOCIETY OF SYDNEY INC.

Level 5, 333 George Street, Sydney 2000

☎9262-6022 Fax: 9262-5290

メールマガジン無料配信中!

日本人会のイベントなどの情報を紹介するメールマガジン「シドニー日本人会イベント通信」を無料で送信しています。配信ご希望の方は、①お名前、②住所、③電話番号、④配信先Eメール、をご明記の上、日本人会Eメール(jss@jssi.org.au)までお申し込みください。

シドニー日本人会ホームページ

www.jssi.org.au

次号の原稿と広告の締切は20日です。
次号1・2月合併号の発行は1月25日です。

2010 12



委員会・クラブ活動等

- 1月13日(木) 第5回役員会
 1月29日(土) 水泳クラブ 2011年練習開始
 2月13日(日) テニスクラブ「夏期ミックス・オープン・ダブルス戦」

シドニー日本商工会議所主催講演会のお知らせ

■佐藤大使による新年特別講演会

1. 日 時: 2011年1月20日(木)12:00~14:30(着席形式・昼食2コース付き)
 ・12:00~12:30 受付・プレドリンク
 ・12:30~13:30 昼食
 ・13:30~14:30 講演
2. 場 所: Shangri-La Hotel Sydney「Heritage」
 (Ground floor)
3. 講 師: オーストラリア連邦駐節特命全権大使 佐藤重和氏
4. 定 員: 50名(先着順)
 ※間もなく定員に達しますのでお急ぎください。
5. 参加費: (商工会議所会員料金)80ドル(GST込)
 (非会員料金)130ドル(GST込)
6. 申込・詳細:<http://www.jcci.org.au/jccisemi110120.doc>
 ※1社何名でもご参加いただけます

■リチャード・クー氏、関志雄氏による新春恒例経済講演会

1. 日 時: 2011年2月8日(火)17:00~21:15終了予定
 ・17:00~17:15 受付・プレドリンク
 ・17:15~21:15 講演・パネルディスカッション・夕食(着席形式)
2. 場 所: The Westin Sydney「The Grand Ballroom 1」
3. テーマ: 「2011年世界・日本経済大予測」
4. 講 師: 野村総合研究所首席研究員 リチャード・クー氏
 野村資本市場研究所シニアフェロー 関志雄氏
5. 参加費: (商工会議所会員料金)170ドル(GST込)
 (非会員料金)190ドル(GST込)
6. 申込・詳細:<http://www.jcci.org.au/jccisemi110208.doc>
 ※1社何名でもご参加いただけます

年末年始の事務所クローズについて

クリスマスおよび年末年始の休暇のため、下記のとおり事務所をクローズいたします。ご迷惑をおかけいたしますが、何卒よろしくお願ひ申し上げます。

事務所クローズ: 12月24日(金)~1月4日(火)
 今年1年間、会員の皆様には大変お世話になりました。
 来年も引き続きよろしくお願ひ申し上げます。

ニューサウスウェールズ州立美術館 ☎9225-1744

ART GALLERY NSW art.afterhours
 EVERY WEDNESDAY 5-9PM
 ART.TALKS.CONCERTS.JAZZ.FILMS

■秦始皇帝兵馬俑展

2011年3月13日迄 大人20ドル、美術館
 会員15ドル、家族(2+2)55ドル

2000年ぶりに陽に当たった10体の士卒・軍馬、近年新しく発掘された副葬品など120点が中国・西安から運ばれて展示されます。

■夏休み子どもプログラム

秦始皇帝兵馬俑展にちなみ子ども向けのワークショップが行われます。

* 兵士のマスク作り(9歳~13歳向け)30ドル

1月12日と19日午後2時から2時間

* 兵士のマスク作り(5歳~8歳向け)25ドル

1月10日~21日の間の月曜~金曜、午前10時30分から1時間半

* 兵士のマスク作り(3歳~5歳大人付添)25ドル

1月13日と20日午後2時から1時間

※事前予約が必要です。お問い合わせ (02) 9225-1740

■ギャラリーキッズパフォーマンス

毎週日曜日、午後2時半から30分間。インフォメーションデスク近くで、予約不要・無料のドラマや読み聞かせ、音楽にパントマイムのパフォーマンスを行っています。

■キッズオーディオツアー

美術館の代表作40点が5歳~12歳の子供向けに解説(英語)されたオーディオMP3を大人と一緒にインフォメーションデスクで貸りることができます(要ID証明書提示)。

貸出料金:大人1人+子供1人7ドル、大人1人+子供2人10ドル

■Art + Soul

8月28日~2011年2月まで 無料

地下3階 イリバナギャラリー

アボリジニ文化の多様性を探求した展覧会。

■日本語解説ツアー夏休みのお知らせ

12月23日より1月28日までの日本語解説ツアーはお休みさせていただきます。2011年は2月4日からスタートいたします。

※ニューサウスウェールズ州立美術館では毎週水曜日は夜9時までオープンしています。展示絵画はもちろん、無料のイベントや上映会、パフォーマンスなどが楽しめます。ギャラリーショップは8時45分まで。

※美術館来館者にはDomain駐車場料金が割引になります。美術館インフォメーション・デスクにてパーキングチケットに駐車場割引のスタンプを受けてください。詳細はDomain Car Parkのウェブサイトをご覧ください。





サイレント・オークション&スピードくじのご報告

10月31日(日) 快晴の空の下、シドニー日本人学校でフェイトが行われ、婦人部は昨年と同じくスピード籤とサイレントオークションを開催しました。10時前から廊下にスピード籤の売り出しを待つ人の列ができました。大勢の皆様のご支援を得て、1600枚のくじを完売しました。サイレントオークションには46点の様々な品物が並び、会場は熱気にあふれました。こちらも1時には落札した方々に商品の引き渡しを終えることができました。

スピード籤で1枚・2枚と買って下さるお子さんの真剣な表情や、“大当たり”を引き当てた方の笑顔に出会い、サイレント・オークションで目当ての商品を落札した方の喜びの声を聞いてお手伝い下さった方々も役員一同もとても楽しい一日になりました。

企業・個人様々のお立場で多くの品物をご寄贈下さった方々、準備の為に事前に長い時間を費やして下さった方々、当

日朝早くから会場の内外で労力を御提供くださいました多くの皆様に心からの感謝を申し上げます。お陰さまで3,858ドル98セントを日本人学校に寄付することができました。

日本人学校で学ぶお子さんたちの学校生活に少しでもお役に立てたことは婦人部役員一同の大きな喜びです。今後とも日本人学校と婦人部の活動に皆様の御支援を賜りますようお願い申し上げます。



サイレントオークション会場の小原総領事ご夫妻 スピードくじ賞品引き換えの様子

サイレント・オークションおよびスピードくじ寄贈者リスト

- | | | |
|--|--|---|
| 1 ADVANTAGE PARTNERSHIP LAWYERS | 23 JTB AUSTRALIA PTY. LTD. | 45 SHISEIDO (AUSTRALIA) PTY. LTD. |
| 2 ANEGAWA | 24 KAWASAKI MOTORS PTY. LTD. | 46 SOJITZ AUSTRALIA LTD. |
| 3 ASICS OCEANIA PTY. LTD. | 25 KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS AUST. PTY. LTD. | 47 SUMITOMO AUSTRALIA PTY. LTD. |
| 4 AZUMA KUSHIYAKI | 26 MARUBENI AUSTRALIA LTD. | 48 SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION |
| 5 BLUE ANGEL RESTAURANT | 27 MARVO AROMA SCHOOL | 49 SUSHI NAGASHIMA |
| 6 BROTHER INTERNATIONAL (AUST.) PTY. LTD. | 28 MASUYA ENTERPRISE PTY. LTD. | 50 SYDNEY CITY LEXUS/ SYDNEY CITY TOYOTA |
| 7 CAL'S | 29 MITSUBISHI AUSTRALIA LTD. | 51 THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ , LTD. |
| 8 CANON AUSTRALIA PTY. LTD. | 30 MITSUBISHI ELECTRIC AUSTRALIA PTY. LTD. | 52 THE JAPAN FOUNDATION, SYDNEY |
| 9 CAPTAIN COOK CRUISES | 31 MITSUBISHI MATERIALS (AUSTRALIA) PTY. LTD. | 53 TOKYO MART PTY. LTD. |
| 10 CITIZEN WATCHES AUSTRALIA PTY. LTD. | 32 MITSUI & CO. (AUSTRALIA) LTD. | 54 TOYO TYRE & RUBBER AUSTRALIA LIMITED |
| 11 C'S CAFÉ | 33 MITSUI O.S.K. LINES (AUSTRALIA) PTY. LTD. | 55 TOYOTA FINANCE AUSTRALIA LTD. |
| 12 DAI NIPPON PRINTING CO. (AUSTRALIA) PTY. LTD. | 34 MIZUHO CORPORATE BANK, LTD. | 56 TOYOTA MATERIAL HANDLING AUSTRALIA PTY. LTD. |
| 13 ERNST & YOUNG | 35 NAIL SALON KOKO | 57 TOYOTA MOTOR CORPORATION AUSTRALIA LTD. |
| 14 HAIR CRAFT CHEVEUX | 36 NIPPON EXPRESS (AUSTRALIA) PTY. LTD. | 58 UNIDEN AUSTRALIA PTY. LTD. |
| 15 HINO MOTOR SALES AUSTRALIA PTY. LTD. | 37 NOMURA AUSTRALIA LTD. | 59 VINCE BIRCLAY TENNIS ACADEMY |
| 16 HONDARAKE | 38 NORITAKE (AUSTRALIA) PTY. LTD. | 60 VISIT AUSTRALIA PTY. LTD. |
| 17 IHI ENGINEERING AUSTRALIA PTY. LTD. | 39 OPAL BLISS | 61 WARAKU PTY. LTD |
| 18 INFO-M PTY. LTD. | 40 PENTEL(AUSTRALIA) PTY. LTD | 62 YAMAHA MOTOR AUSTRALIA PTY. LTD. |
| 19 ITOCHU AUSTRALIA LTD. | 41 RAMEN GENKI | 63 YUGA FLORAL DESIGN & CAFÉ |
| 20 JAPAN FOOD CORPORATION (AUST.) PTY. LTD. | 42 SAKANAYA | 64 YUKIS |
| 21 JAPAN LOCAL GOVERNMENT CENTRE (CLAIR, SYDNEY) | 43 SEKISUI HOUSE AUSTRALIA PTY. LTD. | |
| 22 JCB INTERNATIONAL (OCEANIA) PTY LIMITED | 44 SHINKA | |



第64回春季ソフトボール大会 JTBロッキーズが初優勝!

レクリエーション委員会(委員長=中島節郎・JTBオーストラリア)は11月7日(日)、St.IvesのWilliam Cowan Ovalで第64回春季ソフトボール大会を開催しました。

前日までの雨続きの不安定な天候から一転して、当日は朝から爽やかに晴れ渡り、絶好のソフトボール日和となりました。今大会は、ウィンヤードの6連覇を阻止すべく虎視眈々と優勝を狙う全16チームが参加して勝敗を競いました。

まず、午前中に予選リーグ戦が行われ、8チームが午後の決勝トーナメントへ進出しました。そこで、なんと予想に反して、決勝トーナメントの1回戦では6連覇を狙うウィンヤードが、強力打線と好投手を擁するJCSソフトボーズに敗れるという出来事がありました。

そして決勝戦は、強豪PJシャークスにサヨナラ勝ちで波に乗るJTBロッキーズと、準々決勝で強豪ウィンヤードに勝ち、準決勝のシドニー・キンテツ戦では猛打で勝ちあがってきたJCSソフトボーズとの戦いとなりました。どちらが勝つにせよ初優勝となるこの試合、序盤から乱打戦となります。小刻みに点を重ねるJCSに対し、5回にJTB打線が爆発、一挙8点をあげ逆転とし、その後はJCSの猛打を抑え、JTBロッキーズが念願の初優勝を成し遂げました。決勝戦の壮絶な打ち合いは大会史上に残る見応えのある試合と言ってもよいでしょう。

今大会はどかが勝ってもおかしくないくらい、各チームの実力が拮抗していました。次回の大会は更なる戦国模様の大会となることは必至。次回の秋季大会を来年5月に開催する予定で準備を進めています。今大会出場できなかったチームの皆様も含め、ぜひ、次回大会への参加をお待ちしています。



開会式に参加された選手の皆さん



JTBの中島投手



優勝 JTB ロッキーズ



準優勝 JCS ソフトボーズ



優勝のJTB ロッキーズの皆さん



3位 PJ シャークス



4位 シドニー・キンテツ



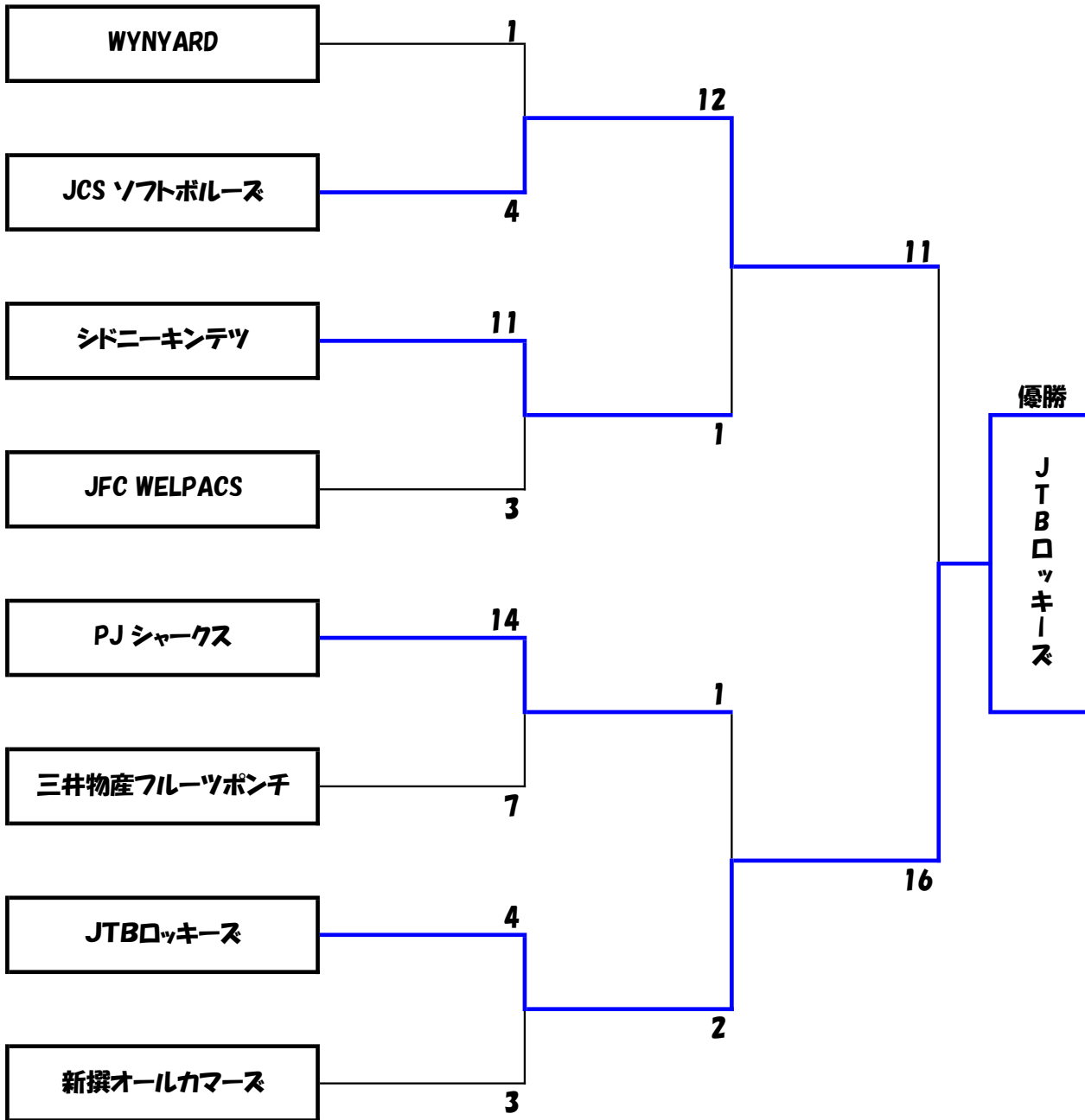
第64回春季ソフトボール大会試合結果

〈決勝トーナメント〉

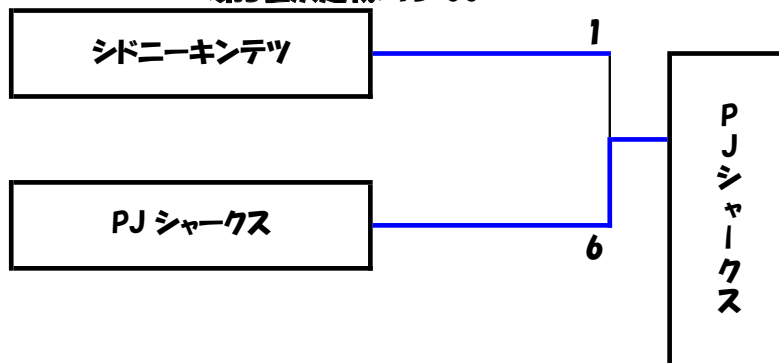
準々決勝戦
13:00~13:50

準決勝戦
14:00~14:50

決勝戦
15:00~



〈第3位決定戦〉 15:00~





2010年クリスマスパーティー開催



レクリエーション委員会(委員長=中島節郎・JTBオーストラリア)は、日本人会の真夏の恒例イベント「クリスマス・パーティー」を2010年11月27日(土)、昨年同様、シドニー日本クラブとの共催で開催しました。会場となったシドニー市内のシティ・タッタセールス・クラブには、125人の参加者が集まりました。

今年のパーティーは、Cash Palaceによるバンド演奏と、メルボルンから参加してくれた津軽三味線奏者、只野徳子さんによる演奏で会場を盛り上げてくれました。恒例になりましたテーブル対抗トリビアクイズと豪華賞品が当たるラッフル抽選会など、さらにはダンスタイムでの楽しいひと時と、大変盛り上がったパーティーとなりました。

参加された皆さま、たくさんのラッフル賞品をご寄贈いただきました会員企業または個人の皆さまに、厚くお礼申し上げます。



挨拶をする藤野会長



シドニー日本人学校のみなさん



挨拶をする小原総領事



司会を務めた南野氏(右)と垂水氏



挨拶をするチャーカー和子シドニー日本クラブ会長



津軽三味線を演奏する
只野徳子さん



Cash Palace と一緒に舞台上で歌いました♪



トリビアクイズで大盛り上がり



2010年クリスマスパーティー開催



テーブル対抗トリビアクイズの優勝テーブルのみなさん



ダンスタイムを楽しむみなさん



クリスマスパーティーラッフル抽選会賞品および寄贈社(者)名リスト

ADVANTAGE PARTNERSHIP LAWYERS	ヘリコプター モデル	KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS	ワイン (ケース入り) × 2
ASICS OCEANIA PTY. LTD.	バッグ×2	AUSTRALIA PTY. LTD.	
THE BANK OF TOKYO-MITSUBISHI UFJ, LTD. SYDNEY BRANCH	インターコンチネンタルホテル宿泊券 (1泊分)	MARUBENI AUSTRALIA LTD.	ジュリーク化粧品
BERLITZ AUSTRALIA PTY. LTD.	無料個人レッスン	MITSUBISHI AUSTRALIA LTD.	クリスマス・ハンバー
BROTHER INTERNATIONAL (AUST.) PTY. LTD.	ラベル印刷機	MITSUBISHI MATERIALS (AUSTRALIA) PTY. LTD.	ゴルフボール×1箱
CANON AUSTRALIA PTY. LTD.	プリンター	MITSUI & CO. (AUSTRALIA) LTD.	紀伊国屋図書券 \$50 × 4
CAPTAINCOOK CRUISES	キャプテンクッククルーズパウチャー (2名分)	NIPPON EXPRESS (AUSTRALIA) PTY. LTD.	ワイン×2
CLUB CRESCENT	焼酎×3	NIPPON STEEL AUSTRALIA PTY. LTD.	Myer ギフトパウチャー \$100 × 2
CONSULATE-GENERAL OF JAPAN	ウイスキー (Benediatine, Remy Martin 各1)	NIPPON TRAVEL AGENCY (AUSTRALIA) PTY. LTD.	ギフトパウチャー \$50 × 2
COSTELLO OF AUSTRALIA	コストロ ギフトパウチャー \$50	NYK LINE (AUSTRALIA) PTY. LTD.	ゴルフボール×1箱、トラベルマグ×2、携帯電話ホルダー×2
DFS AUSTRALIA PTY. LTD.	DFS 商品券 \$300	SHISEIDO (AUSTRALIA) PTY. LTD.	資生堂セルフタニングジェル×3、リップスティック×3、リップライナー×3
ECHO POINT	カラオケフリーパウチャー×6	SHOJI, MITSUO	陶器大皿
EXCELLENT GROUP PTY. LTD.	食事券 \$25 × 4	SOJITZ AUSTRALIA LTD.	はくばく有機乾麺セット×2
GLOBAL PROMOTIONS AUSTRALIA PTY. LTD.	ワイン×3	SUMITOMO AUSTRALIA PTY. LTD.	Apple iPod nano 8GB × 2
HINO MOTOR SALES AUSTRALIA PTY. LTD.	David Jones ギフトカード \$100	SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION SYDNEY BRANCH	ワイン×2
HIRAOKA, MASAMI	ピーターラビットぬいぐるみ	SUSHI COUNTER	すしカウンターパウチャー \$20 × 3
HITACHI AUSTRALIA PTY. LTD.	日本酒×2、しろくまぬいぐるみ×2	SUSHI TRAIN	寿司ブラッターパウチャー×5
ICHI - BAN BOSHI JAPANESE NOODLE SHOP	食事券 \$20 × 5	TOKYO MART PTY. LTD.	お米 5kg × 10
ITOCHU AUSTRALIA LTD.	David Jones ギフトカード \$300	TOYO TYRE & RUBBER AUSTRALIA LIMITED	Harvey Norman ギフトカード \$100
JAPANESE RESTAURANT TORAYA	ワイン×2	TOYOTA FINANCE AUSTRALIA LTD.	ゴルフボール×1箱
THE JAPAN FOUNDATION, SYDNEY	オリジナルふるしき×2、バッグ	TOYOTA MATERIAL HANDLING AUSTRALIA PTY LIMITED	ラジコンフォークリフト
JAPANESE SOCIETY OF SYDNEY	DFS 商品券 \$40	TOYOTA MOTOR CORPORATION AUSTRALIA LTD.	腕時計 (Men's × 2, Ladie's × 1)
JTB AUSTRALIA PTY. LTD.	12月31日シドニー湾花火クルーズ(2名分) ケアンズヒルトンホテル宿泊券(2泊分, 1室2名)	UNIDEN AUSTRALIA PTY. LTD.	コードレス電話機
KAWASAKI MOTORS PTY. LTD.	帽子×2、Tシャツ×2	YAMASA CORPORATION	めんつゆ (大) × 4, めんつゆ (小) × 10, 醤油 (大) × 2, 醤油 (小) × 2
KDDI AUSTRALIA PTY. LTD.	東京マート \$100 パウチャー		
KINTETSU INTERNATIONAL EXPRESS (OCEANIA) PTY. LTD.	ニックスグループ食事券 \$100		

各クラブのご案内

ゴルフクラブ

部長名: 賀治宏至(かじ・ひろし) 会員数:32人
入会問合せ: 賀治宏至(E-mail: Hiro.Kaji@bt.konicaminolta.com.au)
会費: 年会費 \$20 日本人会非会員 \$40
月例会参加費\$70(多少変動あり)
活動内容: 月例ゴルフコンペの開催(毎月1回)。年1、2回の懇親会。
活動場所: シドニー近郊のゴルフコース



水泳クラブ

部長名: 藤崎与(ふじさき・あたう) 会員数:173人
入会問合せ: E-mail: jasc@zh.but.jp
会費: 入会金 \$40、年会費 \$180(半年ごとに\$90)
日本人会非会員: 子供1人\$300、子供2人\$480(\$240×2)、子供3人\$648(\$216×3)
活動内容: 5歳～中学3年に水泳指導を実施。毎土曜日に半期(6カ月)で18～19回の練習、初級者に「お楽しみ会」、中・上級者に水泳大会を開催。午後4:15～6:15まで、クラス別30分、45分、60分の練習。
活動場所: Killarney Swim Centre (14 Tralee Avenue, Killarney Heights NSW 2087)



釣りクラブ

部長名: 内田真(うちだ・まこと) 会員数:40人
入会問合せ: 内田真(E-mail: ucchy1209@hotmail.com)
会費: 年会費 \$60
活動内容: 毎月交互に内湾と外洋の釣り例会を開催。各例会ごとに入賞者の表彰を行っている。年間を通じてもっとも例会で活躍した会員をJSS太公望として表彰している。
活動場所: 内湾:Pittwater湾
外洋: 港から1～2時間ほど離れた外海



テニスクラブ

部長名: 大槻文彦(おおつき・ふみひこ) 会員数:20人
入会問合せ: 大槻文彦(E-mail: fumihiko.otsuki@sumitomocorp.co.jp)
定期練習時に直接活動場所に来て頂いても結構です。
会費: 入会金 \$20、年会費 \$275、ビジター・フィー \$15(レッスン料込み)
活動内容: 定期練習を毎週日曜日(年52回) 13:30～17:00に実施。
(13:30～14:30は希望者にプロコーチによるレッスン有り)
活動場所: Australian Tennis Academy (1110 Oxford Falls Road, Oxford Falls NSW / Ph: 9452-1300)



婦人ゴルフクラブ

部長名: 迎田久美子(むかえだ・くみこ)
入会問合せ: 迎田久美子(E-mail: cookietotoro78@hotmail.co.jp / Ph: 9439-0427)
会費: 年会費 \$88
日本人会非会員 \$132
ビジター 参加費 \$10+プレイフィー
活動内容: 月例ゴルフコンペ(基本的に金曜日)。
活動場所: シドニー近郊のゴルフコース





◎重要なお知らせ

ビギナー・ステップ1の生徒は、昨年11月7日の練習から安全上の理由で保護者同伴と致しましたが、今年7月より導入した公認水泳コーチ・ライセンス取得費用をクラブ費負担としたことにより、有資格コーチが増える傾向にある事、担当ボランティアコーチが慣れて来た事、等から、来年から保護者同伴のルールを基本的に一時休止します。また、入会対象年齢も今年から6歳以上としましたが、これも上記理由により、来年から5歳以上と致します。尚、安全上の理由で、素行に問題があるビギナー・ステップ1の生徒は、コーチの独断により、保護者同伴をお願いするかも知れません。今年5歳で入会希望だったお子さんをお持ちの保護者の皆様には大変申し訳ありませんが、安全上の理由から止むを得ない事だったということで、ご理解の程、宜しくお願い致します。

第71回夏季水泳大会のお知らせ！

E3クラス以上の生徒を対象とした第71回夏季水泳大会が来る12月11日に開催されます。夏季大会は、学年別の大会です。今大会優勝者は歴代の歴史あるトロフィーが取り切り出来ることとなり熱戦が予想されます。エントリーしたみんなはトロフィー獲得を目指し頑張ってください。

今後の予定

水泳大会の翌週の土曜日(12月18日)はクラブ会員の自由水泳の日です。この日を持ちまして今年の水泳クラブの活動は終わりです。来年の練習開始日は1月29日です。

◎保護者の皆様へ

外で待っている子供たちのマナーが悪くなってきているとの指摘を受けています。自分の子供が危険な行為をしないよう指導の程くれぐれも宜しくお願い致します。その場に居合わせた大人が塀に登る、石や木片を投げたりする危険行為を目撃した場合、その場で自分の子、或いは他人の子であるにかかわらず注意するようお願い致します。プール管理者からも花壇内には絶対に入らないよう指摘を受けています。他にも悪い例として、塀をよじ登って向こう側に飛び越える子、隣の教会のトタン屋根に石を投げつけている子、プールの中に運動靴ばきの足を入れる子、プールサイドにスクーター(キックボード)で入ってきた子等が確認されています。何度注意しても改善されないお子様にはプールへの来場をお断りさせて頂く事があることご了解願います。みんなでルールを守って楽しく水泳の練習をしましょう！宜しくお願い致します。

■入会、問い合わせの連絡先 jasc@zh.but.jp

■水泳クラブホームページ <http://jasc.but.jp>

番外編

水泳クラブ
熱烈サポーター
紹介



五由出亜季さん

今回特別に紹介するのは、水泳クラブの熱烈サポーター、五由出亜季(ごゆうで・あき)さんです。たいへんお料理が好きで、水泳クラブのコーチ・ボランティアにと、毎回のように心のこもった手作りの巻き寿司、サンドイッチ、ケーキ、まんじゅう等々の差し入れをして下さり、本当に有難く頂いています。亜季さんのサポートに心からコーチ一同感謝致します。ありがとうございます！

○普段のお仕事はどのようなものですか？

近所の皆さんに卵とか、お刺身、お総菜などをお分けしています。その他、マッサージの仕事もしております。

○差し入れを思われたきっかけは？

子供がお世話になってから、ぜひしたいと思っていました。衛生上の問題とか難しいこともあってだめかと思っていたのですが、一度、試しにお持ちしたら快く受け取って頂けたのでそれから楽しく続けさせてもらっています。私は、料理は得意なのでみなさんが思われるほど大変ではないのです。わたしのできることをさせてただけで、喜んで頂けるのであればこれ以上嬉しいことはありません。コーチ、ボランティアの方々のファンクラブ会員だと思ってください。

○食べ物を作る際に気を使っていることは？

やはり食品の劣化です。衛生面の問題もあるので、作り始める時間や食品の状態などに気を使います。あとは、持って行く時の入れ物が、どうしてもそのまま処分して頂くものになりますので、使い捨て容器を経費もかかるしエコではないと思いながら使っています。

○水泳クラブに対する思いをお聞かせください。

もう本当に感謝しています。素晴らしい！情熱的な指導をありがとうございます。こういうボランティアベースのクラブが継続できるのは、有志の方々の想いでしかありません。私のできること応援させて頂きますので、今後ともよろしくお願います。

○コーチ、ボランティアに何か一言お願いします。

いろいろな個人のご事情もあるでしょうに、毎週のクラブでのご指導にコミットメントをしていただいて、本当に感謝し頭が下がります。なんととっても未熟な児童の指導は、本当に大変なことです、そのなかで、目的や意味を見出してご指導をされているコーチの皆様には、崇拜の念をもっております。



11月月例会報告

ハイレベルな戦いの中、 志村さんがぶっちぎりの初優勝！

11月21日(日)、日本人会ゴルフ部の11月度月例会が名門 Terrey Hills Golf & Course Clubで開催されました。

好天に恵まれる中、参加者17名中12名がハーフ40台でラウンドするなど、レベルの高い月例会となりました。

その中で、同ゴルフ場初ラウンドとなった志村さんが、高ハンデを活かしてNetで4アンダーをマーク。2位以下を大きく引き離しての優勝となりました。「先週に続いて2週連続の優勝でしたが、先週はソフトボール(JTB)での優勝で、ゴルフでの優勝は今までで初めてで、大変嬉しいです」と優勝の喜びを語っていました。

2位には、メンバーの地の利を活かして堅実なプレーをされた賀治ゴルフクラブ部長が、3位には入賞常連の穂刈さんがベスグロのスコアで入られました。(文責:飯田明宏)



左から2位の賀治さん、優勝の志村さん、3位の穂刈さん

〈結果〉

成績	名前	グロス	ネット
優勝	志村勉	104	68
2位	賀治宏至	99	74
3位	穂刈永久	85	76
ベスグロ	穂刈永久	85	

日本人会ゴルフクラブ連絡先

部長 賀治 Email: hiro.kaji@bt.konicaminolta.com.au





11月月例会報告

11月12日(金曜日) Long Reef GC.
ゲーム方式 ステアブルフォード

婦人ゴルフクラブの11月月例会が11月12日、ロングリーフGCで開催されました。

新入部員2名を含め14人が参加し、爽やかな海風が吹く晴天の下、美しい海を眺めながらのコンペになりました。

優勝はバーディも獲得の重光巴里子さん、2位は新入部員ですが、ゴルフ暦はベテランの平原佳奈さん、3位は芳賀秀子さんが獲得されました。(榎原京子)

〈結果〉

順位	名前(敬称略)	ポイント
優勝	重光巴里子(29).....	37
2位	平原佳奈(15).....	35
3位	芳賀秀子(18).....	35
4位	カスカート幸子(6).....	33
5位	西川スー(21).....	32

(カッコ内はハンディキャップ。同ポイントはカウントバックで順位決定)



入賞者(左から):芳賀秀子さん、カスカート幸子さん、重光巴里子さん、平原佳奈さん、西川スーさん



11月月例会参加のみなさん

〈優勝者のコメント〉

個人的に忙しかったため、3週間クラブを握っていなかったのが空振りするかも？と臨んだコンペでした。でも思いのほか調子良く、一緒の組のみなさんとも楽しくまわって最終的に37ポイントも取れて優勝できました。意外にたまにするゴルフの方が、力が抜けていいのかも知れませんね。(重光巴里子)

今月も、ノリタケ様、パラダイス様、夢や様にご協力をいただきました。ありがとうございます。

〈月例会の予定〉

12月3日(金)Asquith G.C

皆様の参加をお待ちしています。下記役員までご連絡ください。

*迎田久美子 9439-0427(cookieototoro78@hotmail.co.jp)

*芳賀秀子 9402-7372(hidekohg@hotmail.co.jp)

*榎原京子 9402-7860(aksa5@optusnet.com.au)



2011年夏期ミックス・オープン・ダブルス戦 参加者募集のお知らせ

シドニー日本人会テニスクラブ主催「2011年夏期ミックス・オープン・ダブルス戦」の参加者を以下の通り募集します。皆様の日頃の技術向上の努力を試す良い機会ですので、是非ご応募ください。

日本人会以外の方からも広く参加者を募集致します。

申し込み締切は、2週間前の1月30日(日)です、お早めにお申し込みください。

1. 日 時 2月13日(日)11時30分集合
2. 場 所 Australian Tennis Academy
<http://www.austennis.com.au/japanese/index.html> を参照
3. スケジュール 11時半 開会式(現地集合)
12時 予選リーグ戦開始
16時 決勝戦開始
18時 表彰式、お楽しみ大会
4. 試合形式 予選リーグ戦の後、上位者により決勝戦を行います。
試合は、5-5タイプブレイクありの1セットマッチで、審判を参加者より選出します。
5. 参加費用 参加費は、以下の通りです。大会当日現地にてお支払いください。
日本人会テニスクラブ員 無料
日本人会テニスクラブ員以外の方 1人あたりA\$20
6. 申し込み 下記をe-Mailにて、fumihiko.otsuki@sumitomocorp.co.jp にお送りください。
折り返し、確認の回答メールをお送りします。
①ダブルス出場される2名の方の氏名、E-Mailアドレス
②2名の方の所属テニスクラブ・企業等(無い場合は、個人参加と記入ください。)
③2名の方の連絡先電話番号
7. その他 ・お天気が怪しい場合もとりあえずご集合ください。
 ・必要な飲食物はご持参下さい。
 ・優勝者、準優勝者には豪華賞品があります。
 ・最後まで観戦頂いた参加者には、豪華賞品が当たるお楽しみ大会があります。
 ・ご質問等がありましたら、上述アドレス宛にe-Mailにて、お送りください。
 ・受付は、12組(先着優先、申し込み状況により組数増枠も考慮)の予定です。

2010年春期オープン・ダブルス戦の様子

